

Question1: Traduire en arabe le texte suivant (30 points)

Dans la plupart des situations de la vie réelle, les individus ne sont pas capables d'assimiler toutes les données pertinentes et se contentent d'une demi-mesure en recherchant une solution satisfaisante sans qu'elle soit pour autant la meilleure. Herbert Simon qualifie ce processus de rationalité limitée, laquelle autorise un comportement rationnel dans les limites du modèle simplifié. Ce modèle consiste à l'identification du problème suivi d'une analyse non exhaustive en choisissant les options les plus évidentes et prend fin dès qu'une possibilité répond aux critères et paraît en cela suffisante pour régler le problème.

Question 2 : Répondez aux questions suivantes :

- A. Reliez le terme dans le premier tableau avec la signification et l'interprétation correspondantes dans le deuxième tableau (4 POINTS)

(صل المصطلح الموجود في الجدول الاول مع ما يقابله من معنى وتفسير في الجدول الثاني)

premier tableau	
1	Planification
2	Organisation
3	Direction
4	Contrôle

deuxième tableau	
1	Phase du processus de management visant à surveiller les performances, à les comparer avec les objectifs et à corriger tout écart éventuel.
2	Regroupe la motivation des personnes, l'administration des activités des autres collaborateurs, le choix du canal de communication le plus probant et des messages les plus percutants ainsi que la résolution des conflits.
3	Phase du processus de management englobant la définition d'objectifs, l'élaboration d'une stratégie et le développement de plans pour coordonner les activités.
4	Phase du processus de management consistant à déterminer quelles tâches doivent être effectuées, qui doit s'en charger, comment regrouper les missions, qui rend des comptes à qui et à quel niveau les décisions sont prises.

B. Mettez vrai ou faux devant les phrases suivantes tout en corrigeant la phrase faux (10 points)

ضع إشارة صح او خطأ امام الجمل التالية مع تصحيح الجملة الخاطئة

	les phrases	vrai ou faux
1	Une organisation est un ensemble de techniques d'organisation et de gestion des entreprises pour conduire et piloter l'action des individus.	
2	Le management est un ensemble de personnes rassemblées afin d'atteindre des objectifs, par une division du travail et des fonctions, grâce à des modalités de coordination définies. C'est le lieu de travail des managers et des employés.	
3	Employés : Personnes s'occupant d'une tâche donnée et ayant peu, voire aucune responsabilité de supervision du travail des autres.	
4	Les managers opérationnels : Surveillants, chefs d'équipe ou coordinateurs chargés de gérer les activités quotidiennes des employés	
5	Les managers intermédiaires : Individus occupant des niveaux de management entre les agents de maîtrise et les hautes sphères	
6	Les managers dirigeants : Individus chargés de prendre des décisions concernant la direction de l'organisation et d'instaurer des règles s'appliquant à tous les membres	
7	La décision est un processus qui consiste à être en permanence placé devant des choix.	
8	Managers : Personnes coordonnant et dirigeant les activités des autres dans une organisation.	
9	Contrôle : Phase du processus de management visant à surveiller les performances, à les comparer avec les objectifs et à corriger tout écart éventuel.	
10	Compétences conceptuelles : capacité mentale d'analyser et diagnostiquer les situations complexes.	

C. Complétez les phrases suivantes (13 points)

أكمل الجمل التالية باستخدام الخيارات الموجودة أسفل كل سؤال

D'après Henry Mintzberg, les managers remplissent dix rôles :

A. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

-..... : accueille les clients et signe les documents officiels
(Agent de liaison, Symbole, Leader)

-..... : recrute, motive, récompense et sanctionne ses collaborateurs
(Agent de liaison, Symbole, Leader)

-..... : noue des contacts avec des individus susceptibles de fournir des Informations
(Agent de liaison, Symbole, Leader)

B. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

- actif de son environnement pour le compte de son équipe.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

-.....: collecte l'information, la trie puis la diffuse à ses collaborateurs.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

-.....: représente son équipe dans des réunions de direction.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

C. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

-..... : lance des projets visant à améliorer les performances de l'organisation

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : gère les perturbations, les problèmes et les conflits

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : répartit les ressources entre ses collaborateurs et contrôle leur utilisation

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : participe à des négociations avec les syndicats, les fournisseurs

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

3. Quelles sont les Caractéristiques communes des organisations ? (13 points)

4. Quel est la définition de la Planification (10 points)

5. Quel est la définition de l'Organisation (10 points)

6. Quel est la définition de la Direction (10 points)

7. Quel est la définition du Contrôle (10 points)

Fin de questions

Dr. Yasser almishal

سلم التصحيح

في معظم مواقف الحياة الواقعية، لا يتمكن الأفراد من استيعاب جميع البيانات ذات الصلة ويكتفون بنصف مقياس بحثاً عن حل مرضٍ دون أن يكون الحل الأفضل. يسمى هربرت سيمون هذه العملية بالعقلانية المحدودة، والتي تسمح بالسلوك العقلاني ضمن حدود النموذج المبسط. ويتكون هذا النموذج من تحديد المشكلة يليه تحليل غير شامل عن طريق اختيار الخيارات الأكثر وضوحاً وينتهي بمجرد استيفاء الإمكانية للمعايير وبالتالي يبدو كافياً لحل المشكلة.

Question 2 : Répondez aux questions suivantes :

8. Reliez le terme dans le premier tableau avec la signification et l'interprétation correspondantes dans le deuxième tableau (10 POINTS)

(صل المصطلح الموجود في الجدول الاول مع ما يقابله من معنى وتفسير في الجدول الثاني)

premier tableau	
1	Planification
2	Organisation
3	Direction
4	Contrôle

deuxième tableau	
1	Phase du processus de management visant à surveiller les performances, à les comparer avec les objectifs et à corriger tout écart éventuel.
2	Regroupe la motivation des personnes, l'administration des activités des autres collaborateurs, le choix du canal de communication le plus probant et des messages les plus percutants ainsi que la résolution des conflits.
3	Phase du processus de management englobant la définition d'objectifs, l'élaboration d'une stratégie et le développement de plans pour coordonner les activités.
4	Phase du processus de management consistant à déterminer quelles tâches doivent être effectuées, qui doit s'en charger, comment regrouper les missions, qui rend des comptes à qui et à quel niveau les décisions sont prises.

Planification

Phase du processus de management englobant la définition d'objectifs, l'élaboration d'une stratégie et le développement de plans pour coordonner les activités.

• Organisation

Phase du processus de management consistant à déterminer quelles tâches doivent être effectuées, qui doit s'en charger, comment regrouper les missions, qui rend des comptes à qui et à quel niveau les décisions sont prises.

• Direction

Regroupe la motivation des personnes, l'administration des activités des autres collaborateurs, le choix du canal de communication le plus probant et des messages les plus percutants ainsi que la résolution des conflits.

• Contrôle

Phase du processus de management visant à surveiller les performances, à les comparer avec les objectifs et à corriger tout écart éventuel.

9. Mettez vrai ou faux devant les phrases suivantes tout en corrigeant la phrase faux (20 points)

ضع إشارة صح أو خطأ امام الجمل التالية مع تصحيح الجملة الخاطئة

	les phrases	vrai ou faux
1	Une organisation est un ensemble de techniques d'organisation et de gestion des entreprises pour conduire et piloter l'action des individus.	x
2	Le management est un ensemble de personnes rassemblées afin d'atteindre des objectifs, par une division du travail et des fonctions, grâce à des modalités de coordination définies. C'est le lieu de travail des managers et des employés.	x
3	Employés : Personnes s'occupant d'une tâche donnée et ayant peu, voire aucune responsabilité de supervision du travail des autres.	-
4	Les managers opérationnels : Surveillants, chefs d'équipe ou coordinateurs chargés de gérer les activités quotidiennes des employés	-
5	Les managers intermédiaires : Individus occupant des niveaux de management entre les agents de maîtrise et les hautes sphères	-
6	Les managers dirigeants : Individus chargés de prendre des décisions concernant la direction de l'organisation et d'instaurer des règles s'appliquant à tous les membres	-
7	La décision est un processus qui consiste à être en permanence placé devant des choix.	-
8	Managers : Personnes coordonnant et dirigeant les activités des autres dans une organisation.	-
9	Contrôle : Phase du processus de management visant à surveiller les performances, à les comparer avec les objectifs et à corriger tout écart éventuel.	-
10	Compétences conceptuelles : capacité mentale d'analyser et diagnostiquer les situations complexes.	-

10. Complétez les phrases suivantes (25 points)

أكمل الجمل التالية باستخدام الخيارات الموجودة اسفل كل سؤال

D'après Henry Mintzberg, les managers remplissent dix rôles :

D. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

-..... : accueille les clients et signe les documents officiels

(Agent de liaison, Symbole, Leader)

-..... : recrute, motive, récompense et sanctionne ses collaborateurs

(Agent de liaison, Symbole, Leader)

-..... : noue des contacts avec des individus susceptibles de fournir des Informations

(Agent de liaison, Symbole, Leader)

E. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

- actif de son environnement pour le compte de son équipe.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

-.....: collecte l'information, la trie puis la diffuse à ses collaborateurs.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

-.....: représente son équipe dans des réunions de direction.

(Diffuseur , Porte-parole ,Observateur)

F. Rôles

(décisionnels, Interpersonnels, informationnels,)

-..... : lance des projets visant à améliorer les performances de l'organisation

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : gère les perturbations, les problèmes et les conflits

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : répartit les ressources entre ses collaborateurs et contrôle leur utilisation

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

-..... : participe à des négociations avec les syndicats, les fournisseurs

(Négociateur, Entrepreneur, Régulateur, Répartiteur de ressources)

D'après Henry Mintzberg, les managers remplissent dix rôles :

A. Rôles interpersonnels

- Symbole : accueille les clients et signe les documents officiels

- Leader : recrute, motive, récompense et sanctionne ses collaborateurs

- Agent de liaison : noue des contacts avec des individus susceptibles de fournir des informations

B. Rôles informationnels

- Observateur actif de son environnement pour le compte de son équipe.
- Diffuseur : collecte l'information, la trie puis la diffuse à ses collaborateurs.
- Porte-parole : représente son équipe dans des réunions de direction.

C. Rôles décisionnels

- Entrepreneur : lance des projets visant à améliorer les performances de l'organisation
- Régulateur : gère les perturbations, les problèmes et les conflits
- Répartiteur de ressources : répartit les ressources entre ses collaborateurs et contrôle leur utilisation
- Négociateur : participe à des négociations avec les syndicats, les fournisseurs, les

partenaires,...

11. Quelles sont les Caractéristiques communes des organisations ? (10 points)

Objectifs et buts spécifiques.

Membres.

Structure systématique